

AVENANT N° 1
AU CONTRAT PLURIANNUEL D'ASSAINISSEMENT N°2099
ENTRE
L'AGENCE DE L'EAU RHIN MEUSE
LE DEPARTEMENT DU BAS-RHIN
ET
LE SDEA DU BAS RHIN (PERIMETRE BETSCHDORF)

- Vu la délibération de la Commission des Aides Financières n° 10C20 en date du 9 décembre 2010 approuvant le contrat pluriannuel d'assainissement n°2099,
- Vu la délibération de la Commission des Aides Financières n°12C02 en date du 29 mars 2012 approuvant le présent avenant,

Entre,

- **l'Agence de l'Eau RHIN-MEUSE**, Établissement public de l'État à caractère administratif, sis à Rozérieulles, lieu-dit "Le Longeau", Route de Lessy, 57161 - MOULINS-LÈS-METZ-CEDEX, représentée par son Directeur Général agissant en vertu de la délibération de la Commission des Aides Financières,

ci-après désignée "l'Agence",

- **le Département du BAS-RHIN**, représenté par le Président du Conseil Général agissant en vertu de la Commission Permanente approuvant le présent avenant, en date du

ci-après désigné "le Département".

Et,

- **le SDEA du BAS-RHIN (Périmètre de BETSCHDORF)**, dont le siège est situé à l'Espace Européen des Entreprises – Schiltigheim BP10 020 à 67 013 STRABSOURG Cedex, représenté par son Président,

ci-après désignée "le Bénéficiaire",

Il est convenu ce qui suit :

ARTICLE 1 : PRESENTATION DE L'AVENANT

Le présent avenant a pour but de modifier les engagements de l'Agence inscrits à l'article 2.1. du contrat pluriannuel d'assainissement n°2099 initial, en prenant en compte le surcoût du montant des travaux liés à la création du zone de dissipation végétalisée et à l'installation de surpresseurs à vis permettant de renforcer la prise en compte du développement durable.

L'aide supplémentaire de l'Agence s'élève à 30 800 €, dont 30 800 € au titre de la Solidarité Urbain Rural.

ARTICLE 2 : ENGAGEMENTS DE L'AGENCE

L'article 2.1. du contrat initial n°2099 est modifié comme suit :

« L'Agence s'engage à apporter son concours financier au Bénéficiaire pour la réalisation du programme de travaux énoncé à l'article 1, de la manière suivante :

Années	Montant des travaux (en € HT)	Montant retenu Agence (en € HT)	Montant d'aide AERM (en € HT)	Montant d'aide AERM SUR (en € HT)	Montant d'aide total (en € HT)
2011	3 119 137	2 002 084	402 960	732 600	1 135 560
2012	1 696 863	954 208	0	763 400	763 400
Total	4 816 000	2 956 292	402 960	1 496 000	1 898 960

En concertation avec le Département, l'Agence s'engage à apporter une aide financière au titre de la Solidarité Urbain Rural (SUR) pour les travaux de la station d'épuration à hauteur de 1 496 000 € HT. Cette aide complète l'aide financière pouvant être apportée par le Département pour le programme de travaux considérés par le présent contrat. »

ARTICLE 3 :

L'annexe 1 du contrat initial est remplacée par l'annexe 1 jointe au présent avenant.

Les autres articles du contrat ne sont pas modifiés.

Fait à Fait à Fait à Rozérieulles,

Le Le Le

Pour le Bénéficiaire,
(cachet, nom et signature)

Pour le Département
(cachet, nom et signature)

Pour l'Agence

Avenant notifié le :

SEA DU BAS RHIN (SDEA)
 Identif : 211177
 Contrat : CPA2099
 Territoire : Direction Territoriale Rhin Supérieur et Ill

Année	Localisation	Ligne prog.	DESCRIPTION DES TRAVAUX	AGENCE				DEPARTEMENT				OBSERVATIONS			
				Coût Prévu (€ HT)	Montant ret. AG (€ HT)	PV/S	%	Aide Agence En Euros	Montant Total (€ HT)	Année	Montant aidable (€ HT)		%	Montant subv. En Euros (a)	(EH éliminés m3/ ECP, divers)
2011	BETSCHDORF	12,3	BETSCHDORF-Annexe de SCHWABVILLER rue des Seigneurs : mise en conformité du DO pour transit pluie critique	88 000,00			0,00			0,00		44 000,00	51,00	22 440,00	m3/
	BETSCHDORF	12,5	BETSCHDORF-Rue de l'Avenir et de l'Eglise : amélioration et renforcement du réseau	39 000,00			0,00			0,00		19 500,00	51,00	9 945,00	
	BETSCHDORF	12,5	BETSCHDORF-Rue Woglers : amélioration et renforcement du réseau d'assainissement (110 ml de DN 300)	47 000,00		SUB	0,00			0,00		23 500,00	51,00	11 965,00	
	BETSCHDORF	12,4	BETSCHDORF-Rue de la Poste (Adélaïde et Sauer) : renforcement et élimination d'eaux claires	210 000,00	9 600,00	SUB	35,00	3 360,00		3 360,00		120 000,00	40,00	48 000,00	EH
	BETSCHDORF	12,3	BETSCHDORF-Annexe de REIMMERSWILLER rue des Celtes : EP de 65 m3 et mise en conformité DOs	135 000,00	135 000,00	SUB	35,00	47 300,00		47 300,00		67 500,00	51,00	34 425,00	m3
	BETSCHDORF	11,7	BETSCHDORF-Etudes préalables hors mœ en régie (levés topo. études de sol...)	52 500,00	52 500,00	SUB	70,00	36 800,00		36 800,00					
				TOTAL 11 en Euros	571 500,00	197 100,00			87 460,00		274 500,00				126 795,00
2012	BETSCHDORF	12,3	BETSCHDORF-Annexe de KUHLENDORF : construction BP 60 m3 et conduite de liaison	120 000,00	120 000,00	SUB	35,00	42 000,00		42 000,00		120 000,00	35,00	42 000,00	m3
	BETSCHDORF	12,3	BETSCHDORF-Annexe de KUHLENDORF : raccordement de l'annexe par pompage	321 000,00	321 000,00	SUB	35,00	112 400,00		112 400,00		321 000,00	35,00	112 350,00	145EH
	BETSCHDORF	12,3	BETSCHDORF-Construction d'un Bassin de Pollution-1000 m3 (entrée STEP)	436 275,00	436 275,00	SUB	35,00	152 700,00		152 700,00		436 275,00	35,00	152 696,00	m3
	BETSCHDORF	11,1	BETSCHDORF-Construction STEP 8000 EH - 1ère tranche (non inclus le traitement des boues par séchage solaire)-SUR	1 577 612,00	934 959,00	SUB	80,00	748 000,00		748 000,00		1 111 932,06	40,00	444 773,00	EH
	BETSCHDORF	11,1	BETSCHDORF-Construction STEP 6000 EH-2ème tranche (non inclus traitement des boues par séchage solaire)-SUR	1 577 613,00	934 958,00	SUB	80,00	748 000,00		748 000,00		1 111 932,06	40,00	444 773,00	EH
	BETSCHDORF	12,6	BETSCHDORF-Etude Modélisation Temps de pluie en régie	12 000,00	12 000,00	SUB	70,00	8 400,00		8 400,00					
			TOTAL 12 en Euros	4 244 500,00	2 759 192,00			1 811 500,00		3 101 139,12				1 196 592,00	
			TOTAL GENERAL DU CONTRAT EN EUROS	4 816 000,00	2 956 292,00			1 898 960,00		3 375 639,12				1 323 387,00	

REMARQUE:

Abréviations: année d'inscription au programme départemental et agence

11.1 : nouvelle station; 11.2 : amélioration station; 11.3 : Traitement valorisation des Boues; 11.4 : dispositif auto surveillance

11.5 : Equipement annexe; 11.6 : Assainissement non collectif; 11.7 : Etude; 11.8 :

Autre opération

12.1 : réseaux neufs collectifs; 12.2 : réseaux neufs transports;

12.3 : Dépollution par temps de pluie; 12.4 : Amélioration de la gestion;

12.5 : Réhabilitation de réseau; 12.6 : Etude;

12.7 : autre opération; 12.8 : raccordements des branchements; 12.9 : mission

d'animation; 12.10 : décroisement; 12.11 : bassin de stockage hors pluvial;

SUB:subvention; PSI : Prêt sans intérêt;PSIT: prêt transformable